



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
20 de mayo de 2005  
Español  
Original: francés/inglés

---

### Período de sesiones sustantivo de 2005

Nueva York, 29 de junio a 27 de julio de 2005

Tema 7 d) del programa provisional\*

**Cuestiones de coordinación de programas y otras cuestiones:  
programa a largo plazo en apoyo de Haití**

### Informe del Grupo Asesor Especial sobre Haití

#### Sinopsis

En su período de sesiones sustantivo de 2004, el Consejo Económico y Social decidió reactivar el Grupo Asesor Especial sobre Haití (resolución 2004/52, de 23 de julio de 2004) y unos meses después, en su decisión 2004/322, de 11 de noviembre de 2004, nombró miembros del Grupo a los Representantes Permanentes de Benin, el Brasil, el Canadá, Chile, España, Haití y Trinidad y Tabago ante las Naciones Unidas. También se invitó a participar en la labor del Grupo a la Presidenta del Consejo Económico y Social y al Representante Especial del Secretario General en Haití. En su primera reunión, celebrada el 23 de noviembre de 2004, el Grupo decidió que el Embajador Allan Rock, Representante Permanente del Canadá ante las Naciones Unidas, fuera su Presidente.

El Consejo Económico y Social encargó a su Grupo Asesor Especial sobre Haití que formulara recomendaciones sobre el desarrollo a largo plazo de Haití. En abril de 2005, el Grupo viajó a Haití en una visita organizada conjuntamente con el Consejo de Seguridad.

El Grupo reconoce que el nuevo Gobierno que asuma el poder en febrero de 2006 tendrá ante sí una ingente tarea. No obstante, tendrá elementos en los que apoyarse, como los avances en la estabilidad macroeconómica y la gobernanza económica y existirá la posibilidad de beneficiarse de la iniciativa en favor de los países pobres muy endeudados. Para entonces, el marco de cooperación provisional debería estar ya rindiendo frutos tangibles como resultado de los múltiples proyectos que se están ejecutando y de los anunciados en Cayenne (Guayana Francesa) en febrero de 2005.

Como primera medida, el nuevo Gobierno debería fijar sus prioridades a corto, mediano y largo plazo. Se ha comenzado a sentar las bases de un documento de estrategia de lucha contra la pobreza, que el nuevo Gobierno podría adoptar como

---

\* E/2005/100.



documento de planificación a medio plazo. Debería entablarse un diálogo nacional constante sobre el camino a seguir en el que participase una amplia variedad de agentes nacionales, con inclusión de asociaciones de mujeres, las empresas, las instituciones académicas, los pequeños agricultores y otros representantes de la sociedad civil.

El nuevo Gobierno no podrá hacer a la vez todo lo que hay que hacer y deberá centrarse en unos pocos frentes para que el pueblo haitiano note que se están tomando medidas. La ejecución de las actividades en el orden adecuado será crucial para dar mayor solidez a los ministerios y servicios públicos y asegurarse de que las medidas para modernizar la economía tengan un efecto positivo en los pobres.

El Grupo reconoce que la responsabilidad primordial de forjar un Haití estable y democrático recae en el pueblo haitiano. No obstante, la comunidad internacional debe desempeñar una función de apoyo a largo plazo por medio del Consejo Económico y Social, entre otros cauces. Habida cuenta de ello, el Grupo formula recomendaciones para que el Consejo las examine y adopte las decisiones del caso. Las recomendaciones están dirigidas al Consejo, a la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití (MINUSTAH) y el equipo de las Naciones Unidas en Haití, a las autoridades de Haití y a la comunidad de donantes.

## **I. Introducción**

1. El desarrollo a largo plazo de Haití forma parte del programa del Consejo Económico y Social desde 1999, año en que, a instancias del Consejo de Seguridad, el Consejo creó un Grupo Asesor Especial sobre Haití con el mandato de formular recomendaciones sobre la forma de hacer que la asistencia internacional a Haití fuera adecuada, coherente, bien coordinada y eficaz. El Grupo tuvo un breve período de tres meses de actividad y presentó recomendaciones (E/1999/103). Desde entonces, se ha presentado un informe anual al Consejo para ponerlo al corriente de la situación socioeconómica en Haití. Tras las elecciones de 2000, algunos donantes consideraron que la situación política del país no era propicia para la asistencia internacional, lo que motivó una interrupción parcial de la corriente de fondos hacia el país.

2. Después de que el Presidente Aristide dejara el cargo en febrero de 2004, el Gobierno de Transición de Haití empezó a trabajar en estrecha colaboración con los asociados internacionales para el desarrollo a fin de organizar unas elecciones democráticas transparentes en el plazo de dos años y mejorar las condiciones de vida de la población. El 14 de junio de 2004, el Primer Ministro interino, Gérard Lator-tue, se reunió con la Presidenta del Consejo Económico y Social y pidió que el Consejo estableciera un grupo asesor especial sobre Haití para que ayudara a coordinar la preparación de un programa de asistencia a largo plazo en favor de su país. Posteriormente, el 15 de julio de 2004, Roland Pierre, Ministro de Planificación y Cooperación Externa, habló ante el Consejo sobre “Los problemas económicos y sociales de Haití, la función de las Naciones Unidas y del Consejo Económico y Social” y expuso las aspiraciones del Gobierno de Haití para los próximos 10 a 15 años.

3. En su período de sesiones sustantivo de 2004, el Consejo Económico y Social decidió reactivar el Grupo Asesor Especial sobre Haití (resolución 2004/52, de 23 de julio de 2004) y unos meses después, en su decisión 2004/322, de 11 de noviembre de 2004, nombró miembros del Grupo a los Representantes Permanentes de Benin, el Brasil, el Canadá, Chile, España, Haití y Trinidad y Tabago ante las Naciones Unidas. También se invitó a participar en la labor del Grupo a la Presidenta

del Consejo Económico y Social y al Representante Especial del Secretario General en Haití. En su primera reunión, celebrada el 23 de noviembre de 2004, el Grupo decidió que el Embajador Allan Rock, Representante Permanente del Canadá ante las Naciones Unidas, fuera su Presidente.

4. El mandato del Grupo consiste en seguir de cerca la estrategia de desarrollo a largo plazo e impartir asesoramiento para promover la recuperación socioeconómica y la estabilidad de Haití con particular atención a la necesidad de velar por la coherencia y sostenibilidad del apoyo internacional a Haití, sobre la base de las prioridades de desarrollo nacional a largo plazo, a partir del marco de cooperación provisional y haciendo hincapié en la necesidad de evitar duplicaciones y superposiciones en relación con los mecanismos existentes. El Consejo pidió al Grupo que le presentara un informe sobre su labor, con las recomendaciones que considerara apropiadas, en su período de sesiones sustantivo de 2005.

## **II. Aspectos destacados de las actividades del Grupo**

5. El Grupo celebró una serie de reuniones con dirigentes haitianos y los principales asociados internacionales para el desarrollo en el país. Las reuniones sirvieron para que el Grupo se hiciera una idea más completa de la ardua tarea que tienen por delante las autoridades de Haití. Además, el Grupo participó en enero de 2005 en un debate público del Consejo de Seguridad sobre Haití. En una declaración de su Presidencia, de fecha 12 de enero de 2005 (S/PRST/2005/1), el Consejo de Seguridad manifestó su intención de organizar una misión a Haití de manera conjunta con el Grupo Asesor Especial sobre Haití del Consejo Económico y Social. Como consecuencia, el Grupo aplazó su primera misión a Haití hasta los días 12 a 16 de abril de 2005.

6. Uno de los principales interlocutores del Gobierno de Transición de Haití ha sido Roland Pierre, Ministro de Planificación y Cooperación Externa, con quien el Grupo se reunió en dos ocasiones en Nueva York, así como durante su visita a Haití. El Sr. Pierre informó al Grupo sobre el estado de las iniciativas de desarrollo, incluida la aplicación del marco de cooperación provisional aprobado en la reunión de donantes celebrada en Washington, D.C. en julio de 2004, y las decisiones adoptadas en la reunión de asociados para el desarrollo de Haití celebrada en Cayenne (Guayana Francesa) en marzo de 2005. El Sr. Pierre anunció que se iba a crear una dependencia especial en su Ministerio que se ocuparía de las perspectivas de desarrollo a largo plazo del país e impartiría asesoramiento estratégico.

7. En Nueva York, el Grupo se reunió con Adama Guindo, Representante Especial Adjunto del Secretario General en Haití y Coordinador Residente/Coordinador de Asistencia Humanitaria de las Naciones Unidas, quien le informó de la labor sobre el terreno del equipo de las Naciones Unidas en Haití y sus programas conjuntos con la MINUSTAH en cuestiones tales como la igualdad entre los géneros, la protección de la infancia, el VIH/SIDA, la justicia y el imperio de la ley. En otra reunión, funcionarios del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz y del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) informaron al Grupo sobre el programa de desarme, desmovilización y reintegración en Haití. Por su parte, el Sr. Rock puso al Grupo al corriente de su participación en la Conferencia Canadiense de la Diáspora Haitiana, celebrada en Montreal los días 10 y 11 de diciembre de 2004.

8. El Grupo celebró además una reunión en la Sede de las Naciones Unidas con representantes del Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Interamericano de Desarrollo, a la que también asistió el entonces Ministro de Relaciones Exteriores de Haití, Yvon Simeon. Una de las constataciones más destacadas de la reunión fue que el Gobierno de Transición de Haití disponía de más recursos financieros de lo esperado, ya que los ingresos habían sido superiores y los desembolsos inferiores a lo previsto. Aunque se encomió la acertada política macroeconómica aplicada por el Gobierno de Transición, se destacó que los desembolsos eran reducidos debido a las limitaciones de capacidad de las instituciones públicas y que las condiciones generales de seguridad dificultaban la ejecución de proyectos.

### **Visita a Haití**

9. En Haití, el Grupo siguió un completo e interesante programa de reuniones y visitas sobre el terreno (véase el anexo I). El Representante Especial del Secretario General y Jefe de la MINUSTAH, Juan Gabriel Valdés, y el Representante Especial Adjunto del Secretario General en Haití y Coordinador Residente/Coordinador de Asistencia Humanitaria de las Naciones Unidas, Adama Guindo, recibieron a la misión<sup>1</sup>.

10. El Grupo llegó a Haití un día antes que la misión del Consejo de Seguridad para poder celebrar reuniones sustantivas con entidades socioeconómicas. Posteriormente, el Grupo mantuvo muchas reuniones conjuntas con la misión del Consejo de Seguridad, encabezada por el Sr. Mota Sardenberg, Representante Permanente del Brasil ante las Naciones Unidas y miembro de ambos órganos intergubernamentales.

11. La interacción de ambos órganos sobre el terreno puso de relieve la importancia que atribuyen las Naciones Unidas a la relación entre la paz y el desarrollo y a la necesidad de abordar los problemas de Haití desde una perspectiva integral. A la luz del debate en curso sobre el establecimiento de una comisión de consolidación de la paz, esta misión hizo patente la utilidad de aunar al Consejo Económico y Social, el Consejo de Seguridad, los países que aportan contingentes y las instituciones financieras internacionales para expresar apoyo a la transición en Haití y la necesidad de dirigir mejor la transición del apoyo del socorro y la recuperación a la reconstrucción y el desarrollo.

12. El Grupo Asesor Especial se reunió con más de 200 personas de distintos sectores durante su visita. En lo que respecta a representantes del Estado y personalidades políticas, se celebraron reuniones con el Presidente interino, el Primer Ministro interino, miembros del Conseil des Sages, los Ministros de Relaciones Exteriores, Planificación y Cooperación Externa, Agricultura y Recursos Naturales, Obras Públicas, Transportes y Comunicación, Medio Ambiente, Asuntos de la Mujer y Salud Pública, así como con representantes de estos ministerios y otros ministerios técnicos. Se organizó una reunión con los centros nacionales e internacionales de enlace y los coordinadores de las “mesas sectoriales” establecidas como mecanismo de seguimiento de

---

<sup>1</sup> Los integrantes de la Misión fueron Allan Rock (Canadá), Presidente del Grupo, Joel W. Adechi (Benin), Ronaldo Mota Sardenberg (Brasil), Herald Muñoz (Chile), Léo Merores (Haití), Philip Sealy (Trinidad y Tabago), Íñigo de Palacio España (España), Achilles Emilio Zaluar Neto, Jefe Adjunto de la División de las Naciones Unidas del Ministerio de Relaciones Exteriores (Brasil), y Diana Rivington, Consejera, Misión Permanente del Canadá ante las Naciones Unidas. Marc-André Dorel, del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas, prestó asistencia al Grupo en su labor.

la conferencia de donantes de Washington. Además, el Grupo celebró reuniones de trabajo con toda una serie de organizaciones no gubernamentales, de los sectores de la empresa, la atención social y la reconstrucción, entre otros. El Grupo se reunió, asimismo, con el grupo básico, el personal de la MINUSTAH y el equipo de las Naciones Unidas en Haití.

13. Además de Puerto Príncipe, el Grupo visitó dos proyectos ejecutados por entidades de las Naciones Unidas, concretamente: a) un proyecto conjunto del PNUD, el UNICEF y la MINUSTAH para la prevención de la violencia juvenil en el distrito de Carrefour Feuilles de Puerto Príncipe (proyecto comunitario de actividades sociales y educativas para jóvenes, que se utiliza a título experimental para actividades de desarme, desmovilización y reintegración de mayor envergadura) y b) un programa de alimentación escolar del Programa Mundial de Alimentos (PMA) en la Ecole Nationale Fritz Pierre Louis, escuela primaria situada en el centro de Puerto Príncipe en la que 793 niños tienen asegurada una comida sana al día, y que apunta a promover la matriculación en la escuela primaria y la asistencia a clase (este programa del PMA en Haití beneficia a 140.000 niños).

14. El Grupo visitó la ciudad de Gonaïves y algunos de sus integrantes visitaron Cap Haitïen. En ambas localidades, miembros de la MINUSTAH y otros funcionarios de las Naciones Unidas les pusieron al corriente sobre la situación política, de seguridad, de los derechos humanos y socioeconómica en la zona. También se reunieron con el Délégué départemental y otros dirigentes locales e hicieron un recorrido por cada localidad para hacerse una idea más clara de la situación socioeconómica fuera de la capital.

15. El Grupo desea manifestar su sincero agradecimiento por el apoyo recibido al Gobierno de Transición de Haití, al Representante Especial del Secretario General y Jefe de la MINUSTAH, a su Adjunto y Coordinador Residente/Coordinador de Asistencia Humanitaria de las Naciones Unidas, a todo el equipo de las Naciones Unidas en Haití y a los hombres y mujeres de la MINUSTAH que velaron por la seguridad del Grupo durante su visita a Haití, así como a los funcionarios del Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de la Secretaría y el PNUD en Nueva York, el Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Interamericano de Desarrollo. El Grupo desea también dar las gracias al Departamento de Asuntos Económicos y Sociales por brindarle un valioso apoyo y facilitar su labor.

### **III. Contexto del apoyo internacional a Haití en 2005**

#### **A. Situación de los objetivos de desarrollo del Milenio en Haití**

16. Haití se encuentra en una situación socioeconómica crítica que causa honda preocupación por el futuro del país. La miseria profunda y generalizada y una crisis ambiental aguda ponen al país en peligro desde el punto de vista social y ecológico. La participación del Grupo Asesor Especial se debe entender en ese contexto, puesto que Haití, además de cumplir los requisitos de las categorías de los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo, tiene necesidades especiales.

17. El 76%, aproximadamente, de la población, que se calcula que asciende a 8,5 millones de habitantes, vive en condiciones de pobreza, y el 55% en condiciones

de pobreza extrema (menos de 1 dólar de los EE.UU. al día). Lo más preocupante es que, durante los últimos 25 años, el país no ha experimentado ningún ciclo sostenible de crecimiento. En consecuencia, en 2002, el producto interno bruto (PIB) per cápita representaba únicamente el 61% de su valor de 1980. En el informe del Gobierno de Haití y del sistema de las Naciones Unidas sobre los objetivos de desarrollo del Milenio (véase el anexo II) se señala que la asistencia y las remesas internacionales, aunque importantes cuantitativamente, han desempeñado la mera función de “amortiguadores”. La urbanización cada vez mayor ha llevado a la población a vivir en condiciones inhumanas, en particular en los barrios de tugurios de Puerto Príncipe. Haití es uno de los tres países con el mayor déficit calórico del mundo, lo cual reviste al apoyo continuo del Programa Mundial de Alimentos de suma importancia.

18. El sistema educacional no ofrece perspectivas de un mejor futuro en Haití. El porcentaje de niños que han completado la educación básica ha disminuido del 45,5% en 1990 al 35,5% en 2002. Se calcula que el 80% de los haitianos con estudios superiores vive en el extranjero y desempeña un papel meramente indirecto en el desarrollo del país. Por consiguiente, hay en Haití una trampa de la pobreza de la que no puede salir por sí solo. Como el VIH/SIDA hace más desolador el panorama (el 5% de la población está infectada), no sorprende que Haití viva en un clima de malestar social permanente.

19. La “feminización” de la pobreza en Haití es una tendencia preocupante que hace necesario comprender bien la condición de la mujer y tomar medidas con destinatarios muy precisos. El desempleo de la mujer está generalizado y la mayoría de las que trabajan se dedican a actividades precarias en el sector no estructurado. Agrava la situación el hecho de que, en la sociedad haitiana, la mujer suele ser cabeza de familia y sobre ella recaen muchas responsabilidades, incluida la educación de los niños. La violencia y los abusos también son frecuentes, fenómeno del que el Ministerio de la Condición de la Mujer, con la asistencia de las Naciones Unidas y los donantes, se está ocupando en varios frentes.

20. Otro importante motivo de preocupación, además del nivel de pobreza, es la degradación del medioambiente. Según el PNUD, una cuarta parte del territorio haitiano corre el riesgo de erosión grave y la deforestación ha alcanzado un nivel alarmante: el 97% de las cuencas del país están completamente deforestadas. En 2004 las graves inundaciones causadas por huracanes en dos regiones del país (Fonds Verrettes-Mapou, Gonaïves) llevaron a límites dramáticos las consecuencias del empobrecimiento del suelo y del aumento de la vulnerabilidad del país ante los desastres naturales. Peor aún, la mitad de la población carece de acceso al agua potable y la degradación del medio ambiente causa enfermedades graves, incluso entre los niños. La tasa de mortalidad de los niños menores de 5 años es de 119 por mil.

21. En 2002, el equipo de las Naciones Unidas en el país empezó a colaborar con el Gobierno anterior en la edición de un informe nacional sobre los objetivos de desarrollo del Milenio, con vistas a celebrar amplias consultas nacionales para elaborar una estrategia de lucha contra la pobreza. No obstante, el cambio de Gobierno se produjo antes de la publicación del informe en junio de 2004. En el cuadro del anexo II se resume la situación de los objetivos de desarrollo del Milenio en Haití, aunque algunos de los datos tienen que ver con objetivos más significativos para el país que los propios objetivos de desarrollo del Milenio. Pocos datos habrán cambiado desde entonces. El Ministerio de Planificación y el equipo de las Naciones Unidas en el país han seguido basándose en la labor y los estudios previos para que el Gobierno elegido

que asuma el poder en febrero de 2006 pueda aprovechar de esos trabajos preliminares al preparar una estrategia de lucha contra la pobreza.

## **B. Apoyo internacional actual a Haití**

22. En junio de 2004, el Secretario General publicó un informe sobre el programa a largo plazo en apoyo de Haití (E/2004/80) en el que describía la transición política en curso tras la marcha del Presidente Aristide en febrero de 2004 y los problemas de Haití como país menos adelantado con uno de los mayores niveles de desigualdad de ingresos del mundo y país más pobre del hemisferio occidental.

23. La seguridad, el desarrollo, el diálogo político y los derechos humanos están inextricablemente vinculados en este difícil período de transición. La inestabilidad de los últimos 50 años ha entrañado que los donantes no hayan mantenido constantemente su apoyo a Haití, debido a la dificultad para establecer asociaciones eficaces para el desarrollo con los sucesivos gobiernos. Ante los problemas de gobernanza y legitimidad, los donantes optaron con frecuencia por saltarse los mecanismos gubernamentales para trabajar directamente con la sociedad civil, lo cual redundó en mayor perjuicio de los procesos políticos y administrativos normales. A su vez, las constantes crisis de inseguridad política han profundizado el empobrecimiento de la población, especialmente en las zonas rurales, el índice de deforestación para la producción de carbón vegetal y la incapacidad para mantener la infraestructura. Esa situación ilustra la relación entre la seguridad y el desarrollo, que se debe tener en cuenta en el apoyo internacional a Haití.

24. La violencia armada impide periódicamente las intervenciones humanitarias y de desarrollo. La función del desarme, la desmovilización y la reintegración será significativa en la transición de Haití y la creación de una comisión nacional de desarme es alentadora. En ese sentido, es crucial enjugar el déficit actual en la financiación del programa de desarme, desmovilización y reintegración. La función de la MINUSTAH en la estabilización de Haití y la creación de condiciones propicias para las elecciones del otoño de 2005 es vital, pero muchos elementos tendrán que continuar una vez finalizado su mandato.

25. El Gobierno de Transición de Haití preparó un programa bienal de transición de julio de 2004 a septiembre de 2006. El marco de cooperación interino contaba con la participación de 26 organismos bilaterales y multilaterales, organismos de las Naciones Unidas, la sociedad civil y el sector privado. En julio de 2004, los donantes prometieron más de 1.000 millones de dólares para el marco de cooperación interino.

26. Se ha encomiado al Gobierno de Transición por avanzar hacia el restablecimiento de la estabilidad financiera y económica en el marco de un programa supervisado por el FMI en 2004 y en el pago de las sumas en mora del servicio de los préstamos al Banco Mundial con sus propios recursos y una donación del Canadá. Estas iniciativas han puesto recursos adicionales a disposición del marco de cooperación interino y de otras actividades. El FMI está financiando medidas estructurales para mejorar la gobernanza y aumentar la transparencia del sector público. El Banco Interamericano de Desarrollo (BID), en coordinación con el FMI y el Banco Mundial, ha proporcionado préstamos y asistencia técnica en apoyo de reformas esenciales de política y de iniciativas contra la corrupción. Se examinará la viabilidad de la deuda de Haití y, en particular, si el país cumple los requisitos de la iniciativa en

favor de los países pobres muy endeudados. No obstante, no se podrá iniciar ningún proceso a este respecto hasta que el nuevo Gobierno esté en el poder (en el anexo III del presente informe se incluye información sobre la deuda externa de Haití).

27. A fin de facilitar la aplicación del marco de cooperación interino, el Gobierno de Transición y la comunidad de donantes establecieron 19 mesas sectoriales que reúnen al personal directivo superior y los coordinadores de los ministerios con todos los donantes de cada sector. La coordinación y la armonización de las actividades tiene sus propios costos, pero es importante hacerlo. Este planteamiento era nuevo, lo cual quería decir que se estaban inventando nuevas metodologías de trabajo. Los resultados de la experiencia han sido dispares. Algunas mesas han tenido mucho éxito, mientras que otras no tanto. El Ministro de Salud Pública y Población señaló que, en su sector, la mesa sectorial había resultado ser una enorme inversión en colaboración y un instrumento para crear un plan maestro del Gobierno para el sector, pero no había tenido como consecuencia una mayor movilización de recursos. La mesa sectorial sobre la igualdad entre los géneros ha sido eficaz para fortalecer el Ministerio de Asuntos de la Mujer y ha influido en la incorporación de las dimensiones de género en la labor de otras mesas.

28. El Grupo acoge con satisfacción la participación de países del hemisferio y asociados tradicionales para el desarrollo en el marco de cooperación interino. No obstante, en el curso de la misión, varios interlocutores destacaron que el marco de cooperación interino todavía no había producido muchos resultados tangibles que demostrasen al hombre de la calle el apoyo internacional, especialmente en la forma de creación de empleo. A pesar de los importantes compromisos financieros sobre el papel, el diseño de los proyectos, los llamados a licitación, el desembolso de fondos y la ejecución de los proyectos han estado consumiendo mucho tiempo. Mientras que los procedimientos de los donantes, por lo general, son complejos y varían entre ellos, la capacidad de planificación y ejecución del Gobierno de Transición es otra fuente de demora. Se celebraron dos reuniones (Washington, D.C., en diciembre de 2004, y Cayenne (Guyana Francesa), en marzo de 2005) en que los donantes convinieron en seleccionar y financiar proyectos de desembolso rápido. Sin embargo, en las reuniones del Grupo con las mesas sectoriales había cierta insatisfacción con el proceso, puesto que los proyectos seleccionados para la financiación no coincidían siempre con los planificados y presentados por las mesas y todos compartían la preocupación de que, si no se empezaban a ejecutar los proyectos, se pondrían en peligro las elecciones. Por lo tanto, es importante que haya cierta flexibilidad en los procedimientos de desembolso para acelerar la ejecución de los proyectos, especialmente de las obras públicas con gran densidad de mano de obra, que probablemente hayan de tener un efecto positivo en la tasa de empleo y la inseguridad actual. En el anexo IV del presente informe se ofrece información sobre el estado de los desembolsos desglosado por donante y ámbito de intervención y por organismo de las Naciones Unidas.

29. El Gobierno de Haití está muy centralizado, de forma que los problemas de Puerto Príncipe eclipsan la tragedia de las zonas rurales y otras regiones. Se advirtió al Grupo que no basase todas sus conclusiones en la “República de Puerto Príncipe”. Este asunto se planteó repetidamente en diferentes foros y en la visita del Grupo a Gonaïves, ciudad que carece de alcalde desde finales de 2004. La antigua comisaría de policía, arrasada durante los disturbios de 2004, no se ha reconstruido. La sociedad civil destacó la ausencia del Gobierno en las regiones y algunos empresarios respaldaron la idea de construir infraestructura, como puertos y aeropuertos, lo cual



permitiría a otras regiones acceder directamente a los mercados externos sin pasar por la capital. La Ministra de Salud señaló que la agitación social había dejado muy frágil el sistema de salud de los departamentos. La Ministra de Asuntos de la Mujer tiene previsto establecer oficinas de servicios regionales que ayudarán a las mujeres a conocer sus derechos, hacer frente a la violencia en sus comunidades y tener acceso a otros servicios gubernamentales.

### **C. Ámbitos de acción prioritarios**

30. En un país donde prácticamente todos los sectores necesitan gran apoyo, el Grupo escuchó opiniones contrapuestas sobre las prioridades inmediatas, pero también algunos temas recurrentes.

#### **Gobernanza económica**

31. Haití necesita restablecer su credibilidad como asociado económico y para el desarrollo. Se consideraba que la falta de gobernanza económica fue la causa de los fracasos anteriores, de modo que se sigue prestando mucha atención a la preparación del presupuesto, el control del gasto, los procesos de licitación pública y la administración de las empresas públicas. A medida que el Gobierno progresa en este sector, se encauzarán más fondos por los mecanismos gubernamentales en lugar de prescindir de ellos.

32. Lo que antecede subraya la urgente necesidad de formar una administración pública cualificada y digna de confianza. Casi todos los interlocutores destacaron la necesidad de formación y desarrollo de la capacidad, aunque reconocieron que la retención del personal era un problema. Por ejemplo, la Ministra de Salud señaló que su Ministerio tenía que competir por el personal con el sector de las ONG.

#### **Transportes**

33. Los caminos y el resto de la infraestructura de transportes son prioridades del Gabinete para acelerar el desarrollo rural, facilitar el acceso a los mercados, reducir los costos del transporte de pasajeros y mercancías y permitir al Gobierno reaccionar en caso de emergencia. Se han seleccionado y propuesto a los donantes caminos esenciales y el BID es el principal proveedor de financiación a largo plazo en el sector de infraestructura/vial. Los contratos están en proceso de tramitación. Estas obras públicas deberían crear muchos empleos.

#### **Medio ambiente**

34. La protección del medio ambiente es un objetivo fundamental. Habría que someter los recursos naturales a una ordenación adecuada mediante la debida planificación y reglamentación debidamente aplicadas. Además, se reconoció que la reforestación era una prioridad para proteger las cuencas hidrográficas, mitigar los desastres naturales y proteger las inversiones en agricultura e infraestructura. Es necesario encontrar fuentes de energía alternativas al carbón vegetal. Dado el alto índice de urbanización, la prevención de catástrofes en las zonas urbanas (inundaciones, deslizamientos de tierras) y la mejora de la vivienda y del acceso al agua contribuirán a la estabilidad.

**Energía**

35. El Presidente interino asignó prioridad a la energía eléctrica. Según los representantes de la mesa sectorial, el problema no es sólo la inversión en nuevo equipo, el combustible para los generadores y la reparación y el mantenimiento del equipo, sino también el fortalecimiento de la capacidad del Estado para facturar y cobrar periódicamente a los usuarios.

**Agricultura**

36. El sector agrícola requiere importantes inversiones en irrigación, enriquecimiento del suelo y asistencia técnica que únicamente rendirán frutos si es posible hacer llegar los productos al mercado mediante caminos secundarios. El Ministro de Agricultura destacó la capacidad de absorción del sector y manifestó la necesidad de crédito rural, mientras que otros hablaron del microcrédito.

**Educación**

37. En cualquier estrategia de desarrollo a largo plazo habría que prestar atención prioritaria a la educación en todos los niveles. La falta de inversión en la infraestructura escolar y los recursos humanos (maestros) ha sido un impedimento para lograr el segundo objetivo de desarrollo del Milenio (enseñanza primaria universal) y ejecutar otros programas, como la alimentación, la inmunización y la educación cívica en la escuela. Al mismo tiempo, el Primer Ministro, entre otros, hizo hincapié en la laguna de conocimientos especializados a todos los niveles, que limitaba la capacidad para aplicar sus ideas.

**Justicia**

38. La reforma del sistema judicial es un requisito para hacer arraigar el imperio de la ley en Haití. El Presidente interino hizo hincapié en que no bastaba con reconstruir la infraestructura judicial destruida durante los últimos disturbios o formar y nombrar a magistrados, sino que también había que hacer la reforma del sector de la seguridad, adiestrar a la policía y hacer que los detenidos fuesen sometidos a juicio prontamente. Asimismo, es fundamental examinar y revisar los códigos civil y penal. Este asunto también se planteó en las conversaciones del Grupo con el Consejo de Expertos, la sociedad civil y el Ministerio de Asuntos de la Mujer, en las que se destacó que la legislación no estaba adaptada a la realidad social del país. Por ejemplo, sólo el 12%, aproximadamente, de las mujeres están casadas oficialmente de conformidad con el Código Civil, mientras que prevalecen otros tipos de uniones “informales”. La legislación haitiana debería tener estas prácticas en cuenta y, al reconocerlas, proporcionar seguridad jurídica a las mujeres y los hombres. De este modo, se fortalecería la legitimidad y la importancia social del sistema judicial en un país donde la demanda de justicia es tan alta. De hecho, se señaló al Grupo que la justicia era fundamental para hacer partir el proceso político.

**Títulos de propiedad**

39. Una actividad prioritaria para el sector privado es la formalización de los títulos de propiedad de la tierra. Haití tiene un complicado sistema de sucesión y registro inmobiliarios, debido a los diferentes programas de reforma de la tierra en el pasado. La inseguridad de los títulos afecta a las decisiones sobre la inversión e impide utilizar la tierra como garantía y conceder créditos o hipotecas.

### **Desarme, desmovilización y reintegración**

40. La ejecución del programa de desarme, desmovilización y reintegración es esencial para lograr la pacificación del país, ofreciendo al mismo tiempo la oportunidad a la población de mejorar sus condiciones de vida. Habría que desarrollar la capacitación, las subvenciones a la microempresa y varias formas de apoyo comunitario, como el proyecto financiado por las Naciones Unidas que visitó el Grupo en Carrefour-Feuilles (Puerto Príncipe). Hacer frente a las raíces socioeconómicas de la violencia para que se recurra menos a ella constituye un importante aspecto de toda iniciativa a largo plazo.

## **IV. Repercusiones en el desarrollo a largo plazo de Haití**

41. En el contexto actual, se considera en general prioritario impulsar el programa político y organizar las elecciones. El registro de los votantes está a punto de comenzar, proceso que, de no haber un censo nacional ni un documento nacional de identidad, es costoso y fundamental. Las elecciones son una prioridad absoluta, pero no una panacea. Aunque sea el momento de “disputas” partidistas entre los partidos políticos, es necesario que todos los partidos estén de acuerdo en apoyar los resultados de las elecciones. El equipo de las Naciones Unidas en Haití habló de un pacto de gobernabilidad y un pacto de estabilidad económica, considerados ambos contribuciones importantes para entablar un diálogo nacional que sustentará el desarrollo a largo plazo de Haití.

42. Se insistió al Grupo en que nunca se había elaborado un plan de desarrollo a mediano o largo plazo en Haití. Los mecanismos de planificación se han limitado al corto plazo, dos a tres años, sin un marco más amplio en el que se pudiese evaluar el progreso económico y social. Este hecho plantea cuestiones fundamentales sobre la identidad y la autoproyección de la sociedad haitiana que sólo los propios haitianos pueden responder de forma adecuada y pertinente. No obstante, la comunidad internacional debería respaldar todo lo que se haga para definir una perspectiva a largo plazo, con objetivos y parámetros apropiados.

43. La solicitud de las autoridades de Haití al Consejo Económico y Social de enfoque del desarrollo del país desde una perspectiva a largo plazo constituye un punto de inflexión en el sentido de que se pide a un órgano internacional que ayude al país en el camino hacia su desarrollo, sobre la base de prioridades generales establecidas por el Gobierno. Aunque los próximos gobiernos tendrán que afinarlas, estas prioridades pueden ayudar a centrar el debate en las perspectivas a largo plazo y encauzar ideas sobre objetivos realistas que el país podría fijarse a sí mismo. La creación de una dependencia estratégica en el Ministerio de Planificación, anunciada por el Ministro, para centrarse en las perspectivas de desarrollo a largo plazo contribuirá a ello y proporcionará un importante material de reflexión, que resultará útil para determinar una estrategia de lucha contra la pobreza y para el diálogo nacional sobre el futuro del país.

44. El equipo de las Naciones Unidas en el país está colaborando con el Gobierno de Transición de Haití en la tarea de sentar las bases para preparar, con el tiempo, una estrategia de lucha contra la pobreza. El Primer Ministro y el Representante Especial Adjunto del Secretario General y Coordinador Residente están visitando las provincias para hablar sobre los objetivos de desarrollo del Milenio e iniciar las consultas sobre dicha estrategia. En este marco, los objetivos de desarrollo del

Milenio constituyen objetivos prácticos de política que se pueden utilizar para la política de interés social relacionada con la vida cotidiana de los haitianos. Se podrían fijar otros objetivos y metas para que las iniciativas a largo plazo estén en conformidad con la realidad del país. En este sentido, el Ministro de Planificación ha solicitado estudios y recomendaciones de la CEPAL, órgano subsidiario del Consejo Económico y Social.

45. Más allá de la perspectiva a largo plazo, los objetivos y los parámetros que se puedan determinar, toda estrategia a largo plazo deberá referirse a la formación de capacidad en los ministerios y la administración pública a todos los niveles. Queda mucho por hacer para afianzar la legitimidad de las instituciones del Estado, incluidas las autoridades encargadas de hacer cumplir la ley, ante los ojos de la población. Acercar la administración a los ciudadanos y prestar servicios útiles y concretos es indispensable para avanzar. Además, es necesario descentralizar la adopción de decisiones y los recursos, sin debilitar la frágil autoridad del Gobierno central, para impulsar las posibilidades económicas de los departamentos desatendidos.

## V. Conclusiones

46. El Grupo reconoce que el nuevo Gobierno de Haití que asuma el poder el 7 de febrero de 2006 afrontará una ingente tarea, pero tendrá elementos en los que apoyarse. Se habrá avanzado en la estabilidad macroeconómica y la gobernanza económica y existirá la posibilidad de beneficiarse de la iniciativa en favor de los países pobres muy endeudados. El marco de cooperación interino finalizará en septiembre de 2006 y los numerosos proyectos que ya están en curso y los anunciados en Cayenne deberían producir resultados tangibles.

47. Como primera medida, el nuevo Gobierno debería fijar sus prioridades a corto, mediano y largo plazo. Habida cuenta de la labor en curso para sentar las bases de un documento de estrategia de lucha contra la pobreza, con amplia participación pública, el nuevo Gabinete podría adoptar una estrategia de esa índole basada en los objetivos de desarrollo del Milenio como documento de planificación a mediano plazo. El proceso de consulta con una amplia variedad de agentes nacionales, con inclusión de asociaciones de mujeres, empresarios, profesores universitarios, pequeños agricultores y otros representantes de la sociedad civil, especialmente de las regiones del exterior de Puerto Príncipe, puede ayudar a entablar un diálogo nacional permanente sobre el futuro.

48. Las autoridades de Haití, entre otros, han insistido en repetidas ocasiones en la necesidad de mejorar enormemente la infraestructura nacional (incluida la energía), prestar atención a la calidad de la educación a todos los niveles y resolver la crisis ambiental en lo relativo a la prevención de desastres, la reforestación y el agua. Todos estos elementos se pueden relacionar estrechamente con una estrategia de lucha contra la pobreza. El Gobierno deberá continuar creando o reforzando estructuras públicas que ofrezcan a los ciudadanos una gobernanza eficaz, orden público, seguridad y acceso en condiciones de igualdad a los servicios sociales básicos.

49. Al mismo tiempo, el nuevo Gobierno no puede hacer a la vez todo lo que hay que hacer y deberá centrarse en unos pocos frentes para que la población note que se están tomando medidas. En ese sentido, se podrían considerar los “triumfos rápidos” identificados por el Grupo de tareas del Milenio del Secretario General que sean

apropiados en el contexto haitiano, preparando al mismo tiempo el terreno para inversiones más a largo plazo en áreas fundamentales.

50. El nuevo Gobierno debería basarse en las medidas adoptadas por el Gobierno de Transición para restablecer su presencia en sectores clave de los departamentos. El BID está colaborando mediante la construcción de oficinas en centros importantes donde varios ministerios pueden establecer servicios locales, comenzando por Gonaïves. Será importante mantener esta iniciativa.

51. Asimismo, se deberá prestar atención a la secuencia de las actividades para dar mayor solidez a los ministerios y servicios públicos y asegurarse de que las medidas para modernizar la economía tengan un efecto positivo en los pobres. El imperio de la ley es un componente necesario para restablecer la confianza y el nuevo Gobierno deberá revisar los códigos de derecho como elemento esencial de la reforma de la justicia. Es especialmente importante revisar el Código de Familia antes de ejecutar cualquier proyecto sobre la formalización de los títulos de propiedad de la tierra. El apoyo técnico a Electricité d'Haiti es otro ejemplo de la necesidad de una secuencia cuidadosa de las actividades, puesto que deberá ir acompañado de asistencia en el establecimiento de un proceso periódico de cobro de las facturas.

52. El Grupo Asesor Especial está convencido de que el desarrollo a largo plazo de Haití requiere un compromiso a largo plazo de la comunidad internacional y, en este sentido, ha elaborado recomendaciones específicas dirigidas al Consejo Económico y Social, la MINUSTAH y el equipo de las Naciones Unidas en el país, las autoridades de Haití y la comunidad de donantes para que el Consejo las examine y adopte las decisiones del caso.

#### *Función del Consejo Económico y Social*

- 1. Estudiar, en colaboración con el Gobierno provisional de Haití y los gobiernos que sean elegidos en el futuro, mecanismos apropiados para mejorar la coordinación del apoyo para formar capacidad y sus perspectivas a largo plazo y promover una mayor cooperación bilateral y multilateral con Haití.**
- 2. Colaborar en la promoción de los aspectos socioeconómicos del programa de desmovilización, desarme y reintegración y en la identificación de recursos sostenibles para su continuación.**
- 3. Asumir una activa función de promoción a nivel intergubernamental en favor de la mitigación de la pobreza crónica en Haití y supervisar las iniciativas emprendidas en ese ámbito.**
- 4. Instar a los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas a que presten un apoyo firme y sostenido a Haití, entre otras cosas en la elaboración de un estrategia de lucha contra la pobreza.**
- 5. Promover una transición sin contratiempos de la etapa de la misión integrada de las Naciones Unidas al desarrollo económico sostenido, una vez cumplido el mandato de la MINUSTAH.**

#### *Función de la MINUSTAH y el equipo de las Naciones Unidas en Haití en las actividades de desarrollo a largo plazo de Haití*

- 1. Considerar el establecimiento, bajo la autoridad del Representante Especial del Secretario General, de un pequeño servicio de preparación de proyectos**

encargado de concebir proyectos de efecto rápido para su ejecución en colaboración con la sociedad civil y la MINUSTAH, como contribución al desarrollo a más largo plazo.

2. Seguir ayudando al Gobierno de Transición a recopilar, analizar y preparar estudios básicos, incluidos los que está elaborando la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), para el Gobierno que asuma el poder en febrero de 2006.
3. Invertir en el fortalecimiento de la capacidad de los principales ministerios, de manera que la administración pública pueda apoyar y asesorar mejor al nuevo Gobierno, y promover actividades de reforma administrativa que incluyan la reforma y descentralización de la administración pública.
4. Seguir apoyando a las mesas sectoriales en la aplicación del marco de cooperación provisional.
5. Aplicar un planteamiento multidisciplinario para el análisis sectorial y la planificación utilizando análisis sociales y de género y formular estrategias y medios de promoción desde una perspectiva de los derechos humanos.
6. Velar por que el proceso de desarme, desmovilización y reintegración se complemente con iniciativas paralelas encaminadas a reforzar el diálogo político, impulsar la reforma judicial, promover la reconciliación y mejorar el sector de la seguridad.
7. Invitar a las instituciones de Bretton Woods a que examinen la cuestión de la sostenibilidad de la deuda y las consecuencias de una iniciativa en favor de los países pobres muy endeudados para Haití.

*Función de la comunidad internacional de donantes en las actividades de desarrollo a largo plazo de Haití*

**El Grupo Asesor Especial sobre Haití recomienda a los donantes:**

1. Instituir procesos de desembolso más flexibles que aceleren el ritmo del desembolso y permitan al Gobierno de Haití mejorar más rápidamente la calidad de vida de los haitianos y usar una combinación de instrumentos de ayuda, incluido el apoyo a la financiación continua.
2. Ajustarse en la mayor medida posible a las estrategias impulsadas por el Gobierno y tratar de mantener flexibilidad en la planificación y ejecución de actividades en colaboración con el Gobierno de Haití.
3. Aumentar a largo plazo el apoyo a Haití, que tendrá una capacidad cada vez mayor de absorber y emplear la ayuda para forjar un desarrollo más sostenible.
4. Armonizar sus actividades, colaborar en la elaboración de análisis, evaluaciones conjuntas y estrategias conjuntas, coordinar su compromiso político y considerar el establecimiento de oficinas conjuntas de donantes.
5. Asegurar que el proceso de desarme, desmovilización y reintegración continúe una vez que concluyan la MINUSTAH y el marco de cooperación provisional.
6. Seguir apoyando a las mesas sectoriales u otros mecanismos de armonización similares.

- 7. Dar prioridad a las peticiones de formación de capacidad, incluido el apoyo a la capacitación de profesionales de sectores clave en mitad de su carrera.**
- 8. Apoyar la continuación del sistema de empadronamiento electoral, haciendo que se forme capacidad de manera que el Gobierno pueda mantener el sistema y desarrollarlo.**

## Anexo I

### Programa de la visita al país del Grupo Asesor Especial del Consejo Económico y Social sobre Haití – 12 a 16 de abril de 2005

#### Martes 12 de abril de 2005

- 12.45 horas** Llegada al Aeropuerto Toussaint Louverture
- 13.15 horas** Conferencia de prensa en el aeropuerto
- 15 a 17 horas** Reunión con el Excmo. Sr. Hérard Abraham, Ministro de Relaciones Exteriores y Ministros Técnicos (Ministerio de Relaciones Exteriores)
- 17.30 a 19.30 horas** Reunión con el equipo de las Naciones Unidas en el país, presentación del marco de cooperación interino (Sala de conferencias del PNUD)

#### Miércoles 13 de abril de 2005

- 7.45 a 9.45 horas** Visita al programa conjunto del PNUD, el UNICEF y la MINUSTAH sobre prevención de la violencia juvenil en Carrefour Feuilles, Puerto Príncipe
- 10.30 a 12.30 horas** Reunión con los miembros de las mesas sectoriales (Hotel Montana)
- 15 a 16.30 horas** Reunión con “Le Conseil des Sages” (Hotel Montana)
- 17 horas** Partida hacia el Palacio Nacional
- 18 a 19 horas** Reunión con el Excmo. Sr. Boniface Alexandre, Presidente interino de Haití, en el Palacio Nacional (*reunión con el Consejo de Seguridad*)
- 19.30 a 21.30 horas** Recepción ofrecida por la MINUSTAH

#### Jueves 14 de abril de 2005

- 7.45 a 8.45 horas** Exposición del Representante Especial del Secretario General sobre la MINUSTAH (*con el Consejo de Seguridad*), Hotel Montana
- 9.30 a 10.30 horas** Reunión con la Sra. Adeline Magloire Chancy, Ministra de Asuntos de la Mujer, en el Ministerio
- 11 a 12 horas** Visita sobre el terreno al programa de alimentación en las escuelas del PMA: Escuela nacional Fritz Pierre Louis, Champs de Mars, Puerto Príncipe
- 14 a 15.30 horas** Reunión con los representantes de la sociedad civil y el sector empresarial (Hotel Montana)
- 16 horas** Reunión con el Excmo. Sr. Gérard Latortue, Primer Ministro interino, en la *Primature*
- 20 horas** Recepción con el Primer Ministro y principales Ministros, en la *Primature*



**Viernes 15 de abril de 2005**

- 8.30 a 9.30 horas** Desayuno de trabajo con el Excmo. Sr. Jean-Paul Toussaint, Ministro de Obras Públicas, Transporte y Comunicaciones, Hotel Montana
- 9.45 a 11 horas** Reunión con organizaciones no gubernamentales haitianas e internacionales para examinar las tareas de reconstrucción (Hotel Montana)
- 11.15 horas** Partida del Hotel Montana hacia el helipuerto (*con el Consejo de Seguridad*)
- 12 horas** Partida hacia Gonaïves o Cap Haïtien
- 17.30 horas** Llegada a Port-au-Prince
- 18.30 horas** Recepción en la Embajada del Canadá

**Sábado 16 de abril de 2005**

- 8 a 9 horas** Reunión con el grupo básico (Hotel Montana) (*con el Consejo de Seguridad*)
- 9 a 9.45 horas** Debate sobre derechos humanos con funcionarios de la MINUSTAH (Hotel Montana) (*con el Consejo de Seguridad*)
- 10 a 10.45 horas** Reunión de información con el Excmo. Sr. Roland Pierre, Ministro de Planificación y Cooperación Exterior
- 11.15 horas** Conferencia de prensa (Hotel Montana)
- 12.30 horas** Partida hacia el aeropuerto
- 14 horas** Vuelo a Nueva York

## Resumen para el seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio

Metas	Indicadores	Valores de los indicadores		Nivel de pobreza humana	Marcha hacia el cumplimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio	Grado de prioridad	Desafíos
		1994	1999				
Reducir a la mitad la proporción de la población con ingresos inferiores a 1 dólar por día	PIB/cap en PPA (en dólares EE.UU.)		1 464	(<3000) Extrema	Retroceso	Prioridad absoluta	Formular y poner en práctica una política de crecimiento y creación de empleos duraderos
Reducir a la mitad la proporción de la población que pasa hambre	Personas malnutridas (%)	63	51	>25 Extrema	Lenta	Prioridad absoluta	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Reducir las interferencias entre la política nacional y la estrategia de cooperación</li> <li>- Consolidar iniciativas futuras: Programa de tratamiento integrado de las enfermedades prevalentes de la infancia (AIEPI), Coordinación nacional de la seguridad alimentaria</li> </ul>
Alcanzar la escolarización universal	Tasa neta de escolarización (%)	47	67	<75 Extrema	Rápida	Prioridad	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Salvar las disparidades en el acceso y la calidad;</li> <li>- Ampliar al nivel nacional el programa de escolarización general</li> </ul>
Eliminar las desigualdades entre los géneros en la enseñanza	Proporción de niñas y niños en la enseñanza primaria y secundaria	100	100	Bajo	Rápida	–	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Evitar la deserción escolar;</li> <li>- Aplicar la Convención sobre los Derechos del Niño</li> </ul>
Reducir en dos terceras partes la tasa de mortalidad de los niños menores de 5 años	Tasa de mortalidad de los niños menores de 5 años por cada 1.000 nacidos vivos	131	119	Extrema	Lento	Prioridad	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Promover la aplicación del AIEPI;</li> <li>- Aplicar la Convención sobre los Derechos del Niño</li> </ul>
Reducir la mortalidad materna en tres cuartas partes	Tasa de mortalidad materna por cada 100.000 nacidos vivos	474	523	Extrema	Retroceso	Prioridad absoluta	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dar acceso a la atención obstétrica;</li> <li>- Establecer dispensarios comunitarios</li> </ul>
Reducir a la mitad la proporción de la población que carece de acceso sostenible a agua potable	Proporción de personas que tienen acceso a fuentes de agua mejoradas	43	49	<75 Extrema	Lento	Prioridad absoluta	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aclarar la asignación de funciones entre las instituciones;</li> <li>- Proteger las cuencas hidrográficas de la deforestación y el agotamiento a fin de reducir los daños;</li> <li>- Movilizar los fondos necesarios para las obras;</li> <li>- Texto definitivo de las leyes relativas a la gestión del sector</li> </ul>
Detener y comenzar a reducir, para el año 2015, la propagación del VIH/SIDA y otras enfermedades	Tasa de prevalencia en la población	4,98 –	6,31	>5% Extrema	Retroceso	Prioridad absoluta	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Responsabilizar a la población;</li> <li>- Mejorar la situación socioeconómica de la población;</li> <li>- Ampliar el acceso a los servicios;</li> <li>- Hacer participar a los medios de difusión, de manera más permanente para que la población cobre conciencia de la cuestión</li> </ul>

Fuente: Objetivos de desarrollo del Milenio: Informe nacional (2004), Gobierno de Haití y sistema de las Naciones Unidas en Haití, Puerto Príncipe, junio de 2004.

## Anexo III

### Deuda externa de Haití

La deuda externa de Haití asciende a más de 1.000 millones de dólares y se han acumulado pagos en mora a donantes multilaterales y bilaterales por cuantías de 1.091,30 y 209,10 millones de dólares, respectivamente (véase el cuadro *infra*). En el marco del programa supervisado por el Banco, el Gobierno elaboró un plan para ponerse al día en los pagos a sus acreedores externos. El 4 de enero de 2005 Haití pagó al Banco Mundial 52,6 millones de dólares que estaban en mora utilizando sus propios recursos y una donación del Canadá, con lo que quedó habilitado a girar fondos con arreglo a acuerdos de crédito y subvención.

Los indicadores de viabilidad de la deuda de Haití son dispares. Se estima que la relación entre deuda y exportaciones es alta (187%) en valores actuales netos, lo que da a entender que la deuda es insostenible. Al mismo tiempo, la relación entre la deuda y el PIB en valores actuales es relativamente baja, un 26%, y se prevé que se reducirá a un 21% en 2008<sup>a</sup>. La situación crítica del país justificaría un aumento del componente de subvención en los programas de asistencia externa.

Aunque el Gobierno de Transición ha procedido a una buena gestión macroeconómica y de la hacienda pública, tal vez vuelvan a acumularse sumas en mora, dependiendo de la situación política. La capacidad de Haití para mantenerse al día en sus obligaciones relativas al servicio de la deuda depende de los resultados macroeconómicos en general y de una recuperación sostenida de la economía, así como de que los donantes hagan los desembolsos en forma continua y oportuna. El cuadro *infra* indica la evolución de la deuda externa total del sector público, con un desglose de los acreedores.

---

<sup>a</sup> Estrategia de transición del BID para Haití 2005-2006, Banco Interamericano de Desarrollo, marzo de 2005.

### Gráfico III-3 Deuda externa

En forma agregada (en millones de dólares EE.UU.)

<i>Total del sector público</i>	<i>Sept. 1995</i>	<i>Sept. 1996</i>	<i>Sept.1997</i>	<i>Sept. 1998</i>	<i>Sept. 1999</i>	<i>Sept. 2000</i>	<i>Sept. 2001</i>	<i>Sept. 2002</i>	<i>Sept. 2003</i>	<i>Sept. 2004</i>	<i>Feb. 2005</i>
<b>Deuda externa total</b>	<b>897,50</b>	<b>914,30</b>	<b>1 024,80</b>	<b>1 104,17</b>	<b>1 162,30</b>	<b>1 170,30</b>	<b>1 188,80</b>	<b>1 211,90</b>	<b>1 287,40</b>	<b>1 316,30</b>	<b>1 348,60</b>
<b>Deuda a largo plazo</b>	<b>897,50</b>	<b>914,30</b>	<b>1 024,80</b>	<b>1 104,17</b>	<b>1 162,30</b>	<b>1 170,30</b>	<b>1 188,80</b>	<b>1 211,90</b>	<b>1 287,40</b>	<b>1 316,30</b>	<b>1 348,60</b>
<b>Acreeedores bilaterales</b>	<b>223,80</b>	<b>141,10</b>	<b>172,70</b>	<b>173,20</b>	<b>155,80</b>	<b>163,00</b>	<b>176,20</b>	<b>189,00</b>	<b>208,40</b>	<b>209,10</b>	<b>212,60</b>
De los cuales											
Estados Unidos	97,50	11,90	11,80	10,80	10,60	10,30	9,80	9,40	8,70	8,00	7,70
Francia	41,10	43,60	52,40	53,90	48,40	41,50	41,10	49,70	57,30	51,80	54,90
España	18,30	18,30	36,20	36,20	35,80	35,50	35,60	35,70	36,00	36,00	36,10
Italia	56,20	56,20	56,20	56,20	57,80	57,60	57,60	57,60	57,60	57,60	57,60
Taiwán, Provincia de China	10,70	11,10	11,10	11,10	0,00	12,40	25,30	28,50	41,10	43,10	45,10
Otros*			5,00	5,00	3,20	3,30	3,30	3,30	3,30	3,20	3,30
L/C BRH		0,00	0,00	0,00	0,00	2,40	3,50	4,80	4,40	9,40	7,90
<b>Acreeedores multilaterales</b>	<b>673,70</b>	<b>755,90</b>	<b>834,40</b>	<b>911,60</b>	<b>990,20</b>	<b>992,90</b>	<b>998,70</b>	<b>1 008,60</b>	<b>1 063,50</b>	<b>1 091,30</b>	<b>1 119,70</b>
BIRF/AIF	388,30	447,10	463,80	502,50	514,70	486,20	484,80	495,50	528,40	540,50	545,90
FIDA	25,40	25,10	22,30	21,40	22,30	22,00	21,70	25,60	28,80	30,90	33,50
FMI	26,20	25,30	46,00	38,00	51,50	60,40	60,00	52,00	37,50	33,50	30,30
BID	230,10	255,30	298,20	344,90	397,70	420,10	426,60	430,30	462,70	481,40	505,50
OPEP	3,70	3,10	4,10	4,80	4,00	4,20	5,60	5,20	6,10	5,00	4,50
<b>Deuda reestructurada</b>		<b>17,30</b>	<b>17,70</b>	<b>19,37</b>	<b>16,30</b>	<b>14,40</b>	<b>13,90</b>	<b>14,30</b>	<b>15,50</b>	<b>15,90</b>	<b>16,30</b>
<b>Sumas en mora</b>				1,00	0,10	5,90	18,60	49,40	50,93	72,45	30,90
<b>Como porcentaje de la deuda externa total</b>											
<b>Deuda externa total</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Deuda a largo plazo</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>
<b>Acreeedores bilaterales</b>	<b>24,94</b>	<b>15,43</b>	<b>16,85</b>	<b>15,69</b>	<b>13,40</b>	<b>13,93</b>	<b>14,82</b>	<b>15,60</b>	<b>16,19</b>	<b>15,89</b>	<b>15,76</b>
De los cuales											
Estados Unidos	10,86	1,30	1,15	0,98	0,91	0,88	0,82	0,78	0,68	0,61	0,57
Francia	4,58	4,77	5,11	4,88	4,16	3,55	3,46	4,10	4,45	3,94	4,07
España	2,04	2,00	3,53	3,28	3,08	3,03	2,99	2,95	2,80	2,73	2,68
Italia	6,26	6,15	5,48	5,09	4,97	4,92	4,85	4,75	4,47	4,38	4,27

<i>Total del sector público</i>	<i>Sept. 1995</i>	<i>Sept. 1996</i>	<i>Sept.1997</i>	<i>Sept. 1998</i>	<i>Sept. 1999</i>	<i>Sept. 2000</i>	<i>Sept. 2001</i>	<i>Sept. 2002</i>	<i>Sept. 2003</i>	<i>Sept. 2004</i>	<i>Feb. 2005</i>
Taiwán, Provincia de China	1,19	1,21	1,08	1,01	0,00	1,06	2,13	2,35	3,19	3,27	3,34
Otros*	0,00	0,00	0,49	0,45	0,28	0,28	0,28	0,27	0,26	6,18	6,01
<b>Acreedores multilaterales</b>	<b>75,06</b>	<b>82,68</b>	<b>81,42</b>	<b>82,56</b>	<b>85,19</b>	<b>84,84</b>	<b>84,01</b>	<b>83,22</b>	<b>82,61</b>	<b>82,91</b>	<b>83,03</b>
BIRF/AIF	43,26	48,90	45,26	45,51	44,28	41,54	40,78	40,89	41,04	41,06	40,48
FIDA	2,83	2,75	2,18	1,94	1,92	1,88	1,83	2,11	2,24	2,35	2,48
FMI	2,92	2,77	4,49	3,44	4,43	5,16	5,05	4,29	2,91	2,55	2,25
BID	25,64	27,92	29,10	31,24	34,22	35,90	35,88	35,51	35,94	36,57	37,48
OPEP	0,41	0,34	0,40	0,43	0,34	0,36	0,47	0,43	0,47	0,38	0,33
<b>Deuda reestructurada</b>	<b>0,00</b>	<b>1,89</b>	<b>1,73</b>	<b>1,75</b>	<b>1,40</b>	<b>1,23</b>	<b>1,17</b>	<b>1,18</b>	<b>1,20</b>	<b>1,21</b>	<b>1,21</b>
<b>Sumas en mora</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,09</b>	<b>0,01</b>	<b>0,50</b>	<b>1,56</b>	<b>4,08</b>	<b>3,96</b>	<b>5,50</b>	<b>2,29</b>

*Fuente:* Servicio de la Deuda Externa, Dirección de Asuntos Internacionales, Banco de la República de Haití.

\* Monto de la deuda al 28 de febrero de 2005.

\* Otros: Alemania, República Dominicana, Canadá.

## Haití: deuda morosa y proyección del servicio de la deuda, 2000-2005

### Ejercicio económico que finaliza el 30 de septiembre

(En millones de dólares de los EE.UU.)

	2000	2001	2002	2003	2004 estimada	2005 proyectada
Deuda morosa	6,0	17,8	50,9	52,1	78,1	...
Acreedores multilaterales	2,1	11,2	39,0	33,3	49,2	...
BID	0,2	4,0	19,6	0,0	0,0	...
AIF – Banco Mundial	0,8	6,1	19,0	32,4	49,2	...
FMI	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	...
Otros (OPEP y FIDA)	0,9	1,1	0,4	0,9	0,0	...
Acreedores bilaterales	3,9	6,6	11,9	18,8	28,9	...
Proyección del servicio de la deuda <sup>a</sup>	...	...	...	...	...	55,9
Acreedores multilaterales	...	...	...	...	...	45,8
BID	...	...	...	...	...	21,6
AIF – Banco Mundial	...	...	...	...	...	16,5
FMI	...	...	...	...	...	4,8
Otros (OPEP y FIDA)	...	...	...	...	...	3,0
Acreedores bilaterales	...	...	...	...	...	10,1

Fuente: proyecciones del Banco de la República de Haití y del FMI.

<sup>a</sup> Sin contar la reducción de las sumas en mora.

## Anexo IV

## Desembolso por objetivo y por acreedor 7/04 a 02/05

(En millones de dólares EE.UU.)

	BID*	Banco Mundial	Canadá**	Francia	CE	EE.UU.	Total	Porcentaje
<b>1. Gobernanza democrática</b>			12,83	0,74	0,26	5,70	19,53	7,3
1.1 Seguridad, policía y DDR			0,08	0,29	0,26	3,80	4,44	
1.2 Justicia, sistema correccional y derechos humanos			4,75	0,45		1,90	7,10	
1.3 Proceso electoral y diálogo nacional			8,00				8,00	
<b>2. Gestión de la economía y aumento de la capacidad</b>	18,17	47,80	1,65	0,16	3,30	13,20	84,28	31,7
2.1 Gestión de la economía	14,50	46,80		0,08			61,38	
2.2 Aumento de la capacidad institucional			0,44	0,03	1,30	12,70	14,47	
2.3 Ordenación territorial, desarrollo local y descentralización	3,67	1,00	1,21	0,05	2,00	0,50	8,43	
<b>3. Reactivación de la economía</b>	2,20	1,10	0,52	1,01	6,89	27,20	38,92	14,6
3.1 Estabilidad macroeconómica								
3.2 Electricidad			0,06		0,03	23,30	23,39	
3.3 Rápida creación de empleos y microfinanciación		0,50	0,26		0,13	1,50	2,39	
3.4 Desarrollo del sector privado/pequeña y mediana empresa e industria						1,30	1,30	
3.5 Agricultura	2,20			0,99	4,40	1,10	8,69	
3.6 Carreteras y transporte				0,02	2,10		2,12	
3.7 Protección y rehabilitación del medio ambiente		0,60	0,20		0,23		1,03	
<b>4. Acceso a servicios básicos</b>	3,85	0,86	15,58	2,47	25,57	58,35	106,69	40,1
4.1 Ayuda humanitaria de emergencia					13,92	30,30	44,22	
4.2 Agua y saneamiento	2,66	0,13		0,01	2,47	0,50	5,77	
4.3 Salud y nutrición	0,28	0,43	6,07	1,03		12,80	20,61	
4.4 Educación, juventud y deportes	0,91	0,30	7,65	0,99	7,04	1,25	18,14	
4.5 Cultura, medios de difusión y comunicaciones				0,40			0,40	
4.6 Seguridad alimentaria			1,86		2,15	13,50	17,51	
4.7 Ordenación de desechos sólidos							0,00	
4.8 Rehabilitación de barrios de tugurios							0,00	
4.9 Redes de seguridad y protección social				0,04			0,04	
<b>Total</b>	<b>24,22</b>	<b>49,76</b>	<b>30,58</b>	<b>4,39</b>	<b>36,02</b>	<b>104,45</b>	<b>249,42</b>	<b>93,7</b>
<b>5. Otros</b>		0,53	12,64			0,00	13,17	
5.1 Asistencia técnica							0,00	
5.2 Sin identificar							0,00	
5.3 Infraestructura económica básica	3,50						3,50	
<b>Total otros</b>	<b>3,50</b>	<b>0,53</b>	<b>12,64</b>				<b>16,67</b>	<b>6,3</b>
<b>Total general</b>	<b>27,7</b>	<b>50,3</b>	<b>43,2</b>	<b>4,4</b>	<b>36,0</b>	<b>104,5</b>	<b>266,1</b>	<b>100,0</b>
Porcentaje	10,4	18,9	16,2	1,6	13,5	39,3	100	
Desembolsos previstos 2004/2005	62,2	12,1	45,7	11,9	43,7	40,3	215,8	
Diferencia/Previsiones – Desembolsos***	34,5	(38,2)	2,5	7,5	7,7	(64,2)	(50,2)	

Fuente: Dependencia estratégica de coordinación, Puerto Príncipe.

\* Respecto del BID, los montos representan los gastos reales. Los otros representan desembolsos definidos en cada caso.

\*\* Respecto del Canadá, las cifras representan el total de los desembolsos al 31 de enero de 2005.

\*\*\* Los valores entre paréntesis representan un excedente de financiación respecto de los desembolsos previstos para el ejercicio 2004-2005.

## Desembolsos por objetivo y por organismo 7/04 a 02/05

(En millones de dólares EE.UU.)

	UNFPA	UNICEF	FAO	UNESCO	PMA	OMS-OPS	PNUD	Total
<b>1. Gobernanza democrática</b>								1,3
1.1 Seguridad, policía y DDR							0,2	0,2
1.2 Justicia, sistema correccional y derechos humanos		0,1					0,9	1,0
1.3 Proceso electoral y diálogo nacional							0,1	0,1
<b>2. Gestión de la economía y aumento de la capacidad</b>								3,8
2.1 Gestión de la economía							0,4	0,4
2.2 Aumento de la capacidad institucional		0,2					2,0	2,3
2.3 Ordenación territorial, desarrollo local y descentralización	0,5						0,6	1,1
<b>3. Reactivación de la economía</b>								1,0
3.1 Estabilidad macroeconómica								–
3.2 Electricidad								–
3.3 Rápida creación de empleos y microfinanciación								–
3.4 Desarrollo del sector privado/pequeña y mediana empresa e industria								–
3.5 Agricultura			0,5					0,5
3.6 Carreteras y transporte								–
3.7 Protección y rehabilitación del medio ambiente			0,2				0,4	0,6
<b>4. Acceso a servicios básicos</b>								28,7
4.1 Ayuda humanitaria de emergencia	0,1	3,7		0,1	11,1	1,7	0,1	16,6
4.2 Agua y saneamiento		0,2		0,0		0,2		0,4
4.3 Salud y nutrición	1,2	1,4			3,4	0,0	0,0	6,1
4.4 Educación, juventud y deportes	0,1	0,8		0,3				1,2
4.5 Cultura, medios de difusión y comunicaciones	0,3			0,1				0,5
4.6 Seguridad alimentaria					3,4			3,4
4.7 Ordenación de desechos sólidos								–
4.8 Rehabilitación de barrios de tugurios				0,0		0,1		0,1
4.9 Redes de seguridad y protección social		0,4						0,4
<b>Total – objetivos 1+2+3+4</b>								<b>34,8</b>
<b>5. Otros</b>								25,8
5.1 Asistencia técnica		0,5	0,1			3,7		4,3
5.2 No identificadas								–
5.3 Infraestructura económica básica								–
5.4 Otros					17,9	3,7		21,5
<b>Total general</b>	<b>2,2</b>	<b>7,3</b>	<b>0,7</b>	<b>0,6</b>	<b>35,7</b>	<b>9,4</b>	<b>4,7</b>	<b>60,6</b>
<b>Porcentaje</b>	<b>3,70</b>	<b>12,04</b>	<b>1,19</b>	<b>0,92</b>	<b>58,99</b>	<b>15,43</b>	<b>7,72</b>	<b>100,00</b>